

ФОРЕСТАЛ ЗАПРИСЯЖЕНИЙ НАГЛО ЯК СЕКРЕТАР ОБОРОНИ

Вашингтон, 18 вересня. — Джеймс В. Форестал, іменований секретарем оборони після переведення злуки збройних сил 26 липня, дістав доручення від президента Трумана, щоб обняв урядовання якості і щоб склав присягу на нове становище. Церемонія відбулася негайно після полудня у прийнятності великого числа високих урядовців. Присягу перевів президент Верховного Суду Фред М. Вінсон. Заприсяження першого секретаря оборони було плановане аж після повороту президента Трумана з Міжамериканської Конференції в Ріо де Жанейро. Президент дав доручення з воєнного корабля Мизури, яким він вертається з конференції і тому цей крок викликав здивування. Догодуються, що це сталося внаслідок непевного міжнародного положення. Форестал, після складення присяги, змістив поробив зарядження для готовності усіх трьох департаментів країнової оборони: армії, воєнної маринарки і повітряної флотії. Негайно після заприсяження Форестала відбулося заприсяження його помічників, а це Джана Л. Соливан — секретарем воєнної маринарки, а В. Стюарта Саймінгтона — секретарем повітряних сил.

БУРЕВІЙ ПЕРЕЙШОВ ПОНАД ФЛОРИДУ НА ЗАХІД.

Маямі, Флорида, 17 вересня. — Буревій, який ударив у східне побережжя Флориди, звернув свій напрям на захід і, перелетівши понад Флориду в околиці між Маямі і Пам Біч на Сході, пігнав попри Форт Мейерс на захід до Мексиканського Заливу і до стейтів Алабама та Мизури. Тому, що комунікації з навіщеною околицею ще не привернені, нема точніших вісток про розміри шкоди. Однак, зогляду на острого, дану заздалегідь, нема багато випадків смерті. Матеріальну шкоду в Маямі обчислюють на мільйони.

Невдала спроба спинити буревій „сухим ледом“.

Вашингтон. — Полк. Бен Голзман, з військового бюро погоди, оприлюднює, що він вислав літаки з великими припасами кульок „сухого льду“, щоб посясти їх на повітряний шлях, куди мав переходити буревій і так спинити його силу. Цей план не вдавсь тому, що буревій змінив несподівано свій напрям. Коли Голзмана запитали, чому не вживають атомової бомби для розбиття гурагану на морю, він сказав, що це не є доцільне, як це виказує досвід коло острова Бікіні зперед року.

УКРАЇНСЬКА ЧАСТИНА ПРОГРАМИ ТИЖНЯ О.Д.

Нью Йорк, 18 вересня. — Учора в год 9 вечір на площі Ракефелер Плаза при 50 вулиці, відбулася чергова програма прилюдних забав з нагоди Тижня Об'єднаних Держав. У програмі, яку передавано теж по радіо, прийшла черга на українську частину, яку виконала група танцюристів Фліса з Нью Йорку. Заповідач й директор програми, українець Михайло Герман, не змішував цим разом української групи зі „совєтською“. Після виступу шотландців і мексиканців, виконала українська група такі танці: Козачок, Гуцулочка і Запорожський Герць. Всі точки були виконані бездоганно, а „Український Танець Мечів“, як його в англійській мові названо, вивав справді артистично. Його виконала чвірка добірних козаків у відповідних одягах. Програмі приглядалася велика товпа народу.

ДАЛЬШІ СВИДОЦТВА ПРО КОМУНІСТИЧНІ ПЛАНИ В АМЕРИЦІ.

Нью Йорк. — При поступуванні для депортації румунського комуніста Джана Санта покликав адвокат імміграційного бюро на свідка бувшого комуністичного організатора нігрів, Манінга Джансона. Він зізнав, що разом зі Сантом, а навіть і теперішнім головою Транспортної Юнії, Майкелом Квілом, бував на тайних нарадах високих урядовців Комуністичної партії і діставав від них інструкції, як переводити організації і якими закличками послугуватися. Отже цілю цієї праці було підготувати робітництво до скинення уряду Злучених Держав і до заведення диктатури пролетаріату. Для осягнення цілі, казали інструктори спеціальної школи, треба комуністам усадовитися в робітничих юніях, викликати безупинно заміщення й страйки і поширювати невдоволення. Навіть і до воєнків послано комуністичних діячів з такою програмою. Свідок пізнав Санта з виду і цим ствердив його ідентичність. Крім нього свідок згадав ще про таких провідних комуністів, як своїх співпрацівників: Розу Вортіс, Джека Стакела, Ірвінга Поташа, Сема Нисена і Бена Голда.

ЮНІЯ ОТВОРАЄ СВОЇ КРАМНИЦІ.

Дітройт. — Юнайтед Отomobil Воркерс заповіла отворення своїх товарових складів і крамниць для поборовання високих цін на харчі й інші продукти.

Мир муєть бути встановлений зі Совєтським Союзом, або без нього

ВИСТУП СЕКРЕТАРА СТЕЙТУ МАРШАЛА В ОБЕДНАНИХ ДЕРЖАВАХ. Домагається встановлення окремого комітету для для збереження миру; Проти надуживання права „вето“; За полагодження справи Греції та Палестини; Становище в справі розброєння й атомової енергії; Видвигає справу Кореї.

Лейк Сокеес, Н. Й., 17 вересня. — Американський секретар стейту ген. Джордж К. Маршал виступив сьогодні на сесії Загального Зібрання ООД з промовою, в якій ясно представив напрям та засади американської міжнародної політики та висловив рішуче становище Злучених Держав в поодиноких справах. В своїй промові ген. Маршал насамперед ствердив деструктивну роль совєтської політики в міжнародному житті та заявив, що „Об'єднані Держави ніколи не вдержаться, якщо будуть наставати на привілей заперечувати волю загалу“. З промови Маршала виходить ясно, що Злучені Держави твердо рішені встановити і закріпити мир у світі без огляду на становище Совєтського Союзу.

Комітет для збереження миру.

Засувавши безсилля Ради Безпеки в нормуванні міжнародних відносин та в праці для встановлення миру з огляду на деструктивну роль Совєтського Союзу, виконувану при допомозі великодержавного права „вето“ (спротиву), ген. Маршал домагається „створення Тимчасового Комітету Генеральної Асамблеї Об'єднаних Держав для Миру і Безпеки“. Цей Комітет мав би „розглядати положення та дебати, які загрожують мирним стосункам“. Це домагає ген. Маршал висловив і видвинув теж у формальному листі до генерального секретаря О.Д., Тригве Лі і воно стало центром загальної уваги. Запропонований Маршалом новий Комітет, в якому не було б права вето, вже названо „Малою Асамблеєю О.Д.“

Справа Греції, Палестини й Кореї.

Секретар стейту Маршал в своїй промові заповів, що американська резолюція в Балканській справі буде домагається не тільки створення запропонованої в Раді Безпеки постійної комісії, яка наглядала б над розвитком подій в цій загрозовій частині Європи, але теж признання вини Болгарії, Югославії і Альбанії в піддержці грецьким комуністичним партизанам. Загаданої Комісії Рада Безпеки не могла створити з огляду на совєтське вето.

Маршал заявив, що Злучені Держави приважують „велику вагу“ до запропонованої окремим комітетом розв'язки справи Палестини, іменю її поділу на дві, жидівську і арабську держави. Проте, Маршал не висловив, чи Америка сама піддержуватиме справу поділу, промовуючи теж справу есентуальної американської військової допомоги для Великої Британії при вдержуванні миру і порядку в Палестині ще два роки після її поділу, як це передбачується у звідомленні Комісії.

Несподіванкою в Асамблеї було видвинення Маршалом справи Кореї. Маршал, осуджуючи совєтську політику, яка призвела до розділу Кореї на американську і совєтську зони, запропонував, щоб Асамблея О.Д. поставила на порядок своїх нарад „проблему незалежності Кореї“.

Вето, контролю атомової енергії і розброєння.

Виказуючи повну шкідливість надуживання великодержавного права вето Совєтським Союзом, ген. Маршал запропонував, щоби це право відтягнути в справах подань про прийняття нових членів О.Д. та зрештис його у відношенні до всіх справ, які охоплені VI. розділом чарту О.Д., та які відносяться до мирного полагодження суперечностей і положень, що загрожують мирові і безпеці.

Заторкуючи справу міжнародної контролю атомової енергії, яка в наслідок постійного надуживання Совтами права вето опинилася в „мертвій точці“, ген. Маршал натякнув, що Злучені Держави готові здійснити свою програму під цим оглядом теж без участі Совєтського Союзу і навіть у випадку, якщо це мало означати виключення Совєтів з ООД. Щодо справи загального розброєння ген. Маршал вивинив під цим оглядом теж згідність Злучених Держав, проте, він заявив, що ця справа не може бути здійснена перед підписанням мирових договорів з Німеччиною і Японією. Маршал звернув, вкінці, увагу на відповідальність, яка лежить на великих державах, з огляду на їх ресурси та закінчив свою промову переконаннями уряду Злучених Держав, що „нігпєннїща основа тривкого миру лежить в поширенні додекшень та обмеженні гостроти закнїв для всіх народів і для всіх урядів“, заявляючи, що це є „серцем чарту і структури Об'єднаних Держав“ та „надією людського роду“.

Становище інших делегацій до пропозицій Маршала.

Виступ секретаря стейту ген. Маршала став центром уваги всіх делегацій. З дотеперішніх офіційних і неофіційних коментарів виходить ясно, що більшість делегацій погоджується з висновками Маршала, додаючи в них „новий, революційний план для встановлення миру“. Британія і Франція докищо не виявили офіційно свого становища. Як іде про т. зв. слов'янський блок, іменю Совєтський Союз і його сателітів, то зі заяви польського представника виходило б, що Совєти „рішучо протиявлять“ домаганням Маршала. Кореспонденти питали теж Д. Мануїльського, що він думає про виступ Маршала, але той відповів чистою англійською мовою, що він „по-англійськи не говорить“. Зі закордонних коментарів наспіли докищо тільки з Еспанії.

СОВЕТСЬКА ОПІНІЯ ПРО ТЕПЕРІШНЮ СЕСІЮ АСАМБЛЕЇ О.Д.

Москва, 17 вересня. (АП). — Московська преса надрукувала сьогодні кореспонденцію пресової агенції ТАСС з Нью Йорку, в якій висвітлюється совєтську думку про теперішню сесію Загального Зібрання ООД. В кореспонденції стверджується, що Америка рішена або цілком здобути О.Д. для цілей своєї політики, або розвалити цю міжнародну організацію. Передається теж твердження Нью Йорк Дейлі Нюз, в якому сказано, що на найближчу весну вже не буде Об'єднаних Держав, а на місці цієї організації, можливо, теж під її назвою вже буде існувати військовий союз під керівництвом Злучених Держав Америки.

СОВЕТИ ПРОГРАЛИ В СПРАВІ ГРЕЦІ.

Лейк Сокеес, Н. Й., 17 вересня. — Совєтський Союз програв сьогодні своє намагання не допустити до поставлення на порядок нарад Загального Зібрання справи Греції. Генеральний Комітет Асамблеї переголосував цю справу більшістю 12 голосів проти двох, іменю совєтського і польського.

ЛИТОВЦІ ДОМАГАЮТЬСЯ САМОСТІЙНОСТІ.

Лейк Сокеес, Н. Й., 17 вересня. — Литовський міністер у Вашингтоні, Повіляс Задейкіс, зложив сьогодні в генеральному секретаріаті О.Д. меморіал з домаганнями відкриття совєтських військ з Литви та привернення цій країні державної незалежності. В довгому на 29 сторінок меморіалі литовський представник виказує безправність совєтської окупації Литви та насильства, яких там допускаються совєтські окупаційні власті.

ПРЕДСТАВНИК З.У.А.Д. КОМІТЕТУ, АДВ. РОМАН СМУК, ВИЇХАВ ДО ЄВРОПИ.

Філадельфія, 17 вересня. — Сьогодні в год. 10-й рано відіхав літаком Американської Повітряної Лінії до Європи перший офіційний представник Злученого Українського Американського Допомогового Комітету, адвокат Роман Смуk з Шикаго. Адв. Р. Смуk заступає тимчасово ЗУАДКомітет в праці для українських скитальників в усіх трьох зонах, американській, (Докінчення на стор. 4-тій).

КРИТИЧНЕ ПОЛОЖЕННЯ В ТРІЕСТІ

Трієст, 17 вересня. — Загальне положення в Трієсті, після введення в життя мирового договору з Італією, продовжує бути до краю напружене, у висліді чого югославські війська з одного боку, а британсько-американські з другого є в постійному поготовлі. Югослави домагаються поодиноких постів на кордоні, а союзники їм рішучо відмовляють. В самому місті комуністи своєю поведінкою можуть в кожній хвилині довести до інцидентів, що могли б мати грізні наслідки. На італійсько-югославському кордоні обидві „замирені“ країни поставили танки, з гарматами, зверненими одні на одних. Вважається, що провокативна поведінка югославських комуністів має московську апробату.

ВНУТРІШНЬО-ПОЛІТИЧНЕ ВІДПРУЖЕННЯ В ІТАЛІЇ.

Рим, 17 вересня. — Незвичайно загрозливе внутрішнє положення в Італії, викликане масовими страйками робітників у сільському господарстві та в сталійній індустрії, сьогодні ввечері зазнало загального відпруження, як 900,000 робітників сталійної промисловості рішили вернутися до праці. Повідомляється теж про успіхи в переговорах з метою припинити страйк сільсько-господарських робітників.

ЗАПОВІДЖЕНО КОНФЕРЕНЦІЮ ПРЕМ'ЄРІВ БРИТАНІЇ ТА ІРЛАНДІЇ.

Лондон, 17 вересня. — В найближчу п'ятницю тут приїде прем'єр Ірландії, Імон де Валера, та відбудеться конференція з прем'єром Британії, Атлі. Предметом нарад буде справа тіснішої співпраці обидвох країн в боротьбі зі загальною господарською кризою в Європі, зокрема справа браку доларів. В нарадах візьмуть участь теж деякі міністри з обидвох країн.

600 ЗААРЕШТОВАНИХ У ЗВ'ЯЗКУ ЗІ „ЗМОВОЮ“ НА СЛОВАЧЧИНІ.

Прага, 17 вересня (АП). — Неофіційні джерела вказують, що в зв'язку з розкриттям перед кількома днями „змовою проти республіки“, винесить кількість 600 осіб. Міністерство внутрішніх справ, що відбуло в цій справі наради, відмовилося від будь-яких коментарів на цю тему, не подаючи теж жодних дальших інформацій. Між заарештованими є теж секретар локального відділу демократичної партії в Наместово, Антонін Скорвада.

БОЛГАРСЬКИЙ СУД ВІДКИНУВ ВІДКЛИК ПЕТКОВА.

Софія, 17 вересня. — Сьогодні ввечері з авторитетних джерел повідомлено, що болгарський Верховний Апеляційний Суд відкинув відклик керівника опозиційної Аграрної партії, Миколи Петкова, від вироку смерті. Петкова засуджено недавно на стрічок під закидом „змови проти республіки“. Згідно з болгарським кримінальним кодексом Петкова могли б тепер в кожній хвилині повісити, якщо його президент не помилує. Справа засуду Петкова була вже причиною кількох гострих протестаційних пот урядів Злучених Держав Америки та Великої Британії.

АМЕРИКА ПОГОДЖУЄТЬСЯ НА ЗБІЛЬШЕННЯ ГРЕЦЬКОЇ АРМІЇ.

Атени, Греція, 17 вересня (АП). — Керівники американської й британської військових місій в Греції виявили сьогодні свою згоду на рішення грецького уряду збільшити чисельність грецької армії зі 130,000 до приблизно 200,000 воєнків. Це рішення стоїть у зв'язку з постановою грецького уряду повести рішучу боротьбу проти комуністичних партизанів, якщо вони не відгукнулися на пропозицію амністії та добровільно не зложили зброї.

ОБМЕЖЕННЯ „ДЕНАЦІФІКАЦІЇ“ В АМЕРИКАНСЬКІЙ ЗОНІ НІМЕЧЧИН.

Берлін, 17 вересня. — Американський військовий губернатор в Німеччині, ген. Л. Д. Клей, пропонує німецькій раді міністрів в найближчу п'ятницю пропозицію нового закону, на підставі якого дальша акція в справі так званої „денацифікації“ в американській зоні була б практично припинена. Витмок становили б тільки фанатичні нацисти, проти яких застосовувало б ще й дальше судові покарання.

СОВЕТСЬКА НОТА ДО ТУРЕЧЧИНИ В СПРАВІ СКИТАЛЬНИКІВ.

Істамбул, Туреччина, 17 вересня (АП). — Совєтський дипломатичний представник вручив сьогодні турецькому уряду совєтську ноту, в якій піддержується югославський протест проти признання турецького азілю деяким югославським скитальникам, між якими мали б бути теж „воєнні злочинці“.

СТАЛІН НАД ЧОРНИМ МОРЕМ.

Москва, 17 вересня. — Вчора вернувся до Москви совєтський міністер закордонних справ В. Молотов, що їздив на нараду до Сталіна, який перебуває на відпочинку „в районі Чорного Моря“.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Дня 16 вересня відкрито у Флоринг Медов у Нью-Йорку чергову звичайну сесію Загального Зібрання О.О.Д. Представники 55 націй з усіх континентів зібралися знову, щоб спільно нарадитися над долею світу та спільно шукати виходу з того загрозливо-напруженого положення, яке продовжує турбувати людство.

Переломове значення цієї сесії підкреслено вже перед її початком, головні з боку американських представників. Секретар стейту ген. Маршал заявив цілком виразно, що головним завданням американської делегації буде боротьба проти підіривної тактики советської дипломатії в міжнародній політиці. Рішучість Америки повести безпощадну боротьбу проти всего, що може стояти на перешкоді мирного впорядкування міжнародних стосунків пробивається теж у вчерашній промові ген. Маршала.

Нововибраний президент Асамблеї, б. міністер закордонних справ Бразилії, д-р Освальдо Аранга в своїй інавгураційній промові ще перед вибором назвав цю сесію Асамблеї "переломовою", бо від неї власне залежатиме на який шлях вступить світ: війни, чи миру.

Советський представник, заступник міністра закордонних справ А. Вишинський, що приїхав до Нью-Йорку паропластом "Квін Елизабет" на коротко перед відкриттям сесії, заявив при висадці з корабля, що головним завданням советської делегації на цій сесії буде "боротьба проти підпалювачів війни". Загальна оцінка погоджується в тому, що теперішня сесія Асамблеї буде під знаком американсько-советських розбіжностей та буде кінцевою спробою мирного поладження духового і політичного конфлікту між советським і демократичним таборами.

В найближчих днях зложать свої заяви представники всіх 55 націй — членів О. Д., між якими є теж формальний, але не має справжнього представника України. Бо "міністер" Дмитро Мануїльський зі своїм "штабом" репрезентує советсько-російську окупуційну Україну, а не Україну й не український нарід. З цього здають собі справу і з цим погоджуються в більшості інші представництва.

Проте, Україна й український нарід своє слово сказали. Того самого дня, як відкрито сесію Загального Зібрання О.Д., американська преса разом з повідомленням та переданням промов з відкриття сесії, подала теж інтерв'ю кореспондента Асошіейтед Прес з командантом відділу УПА, що минулої п'ятниці перейшов в американську зону Німеччини. Кореспондент передає заяву "вкритого близнами від куль українського партизанського провідника": "Ми продовжуватимемо боротьбу проти комунізму", і далі: "ми знаємо, що Америка раніше, чи пізніше буде змушена воювати проти Росії і ми Америці допоможемо".

Заява коротка, але рішуча, ясна і недвозначна, як її міг тільки зложити військовик: боротьба українського народу проти комунізму аж до перемоги за такі самі ідеали свободи і демократії, що їх репрезентує Америка, та яких вона теж раніше чи пізніше буде змушена силою обороняти перед загрозою большевицької диктатури. Це є власне голос України й українського народу, який не тільки включив себе в загальний світовий фронт боротьби за мир і свободу проти загрози большевицької тиранії, але стоїть теж на перших позиціях у цій боротьбі і складає в ній найбільш жертви. Організація О.Д. ніколи не виконає свого призначення, якщо вона цього голосу не послухає.

Боротьба проти буревію

Коли газета відвертає увагу від великих політичних подій до звичайних природних явищ, то це на перший погляд здається "неприродне". Однак, коли порівняти шкоди, які часто полишає за собою природний буревій, зі шкодами, які спричиняє політична суматоха або політична криза, то порівняння тут зрозуміле: Іде про те, щоб запобігти шкодам, які повстають як з політичного так і з природного замішання. Кажуть деякі чоловіколюбці, що атомова бомба багато причиняє до виключення війни на довгі часи. З усуненням війни усувається можливість знищення людського життя й маєтків. Коли б удалось припинити буревій та інші стихійні нещастя, тоді користь для людства була б подібна, як користь із виключення війни. Отже зрозуміло, чому увага людей звернена на спроби управління температури і припинення буревію.

Остання буря, яка найшла на Флориду і на Атлантичне побережжя, нагадала на спроби спинити попередню бурю, яка вдарила була на Мексиканський залив і на побережжя Тексасу яких два тижні перед тим. Уже на тиждень перед гураганом команда армії й флоту вислала далеко на море літаки, щоб з них висипати в повітря кульки так званого "сухого льоду", щоб при їх допомозі змінити температуру і так злагодити удар гурагану.

Тут мимохідь, треба пригадати, що буря повстала внаслідок наглого остидження температури в теплій околиці. Ізза наглого пересування теплого повітря в холодну сторону, а холодного в теплу, повстає вітер, а від швидкості вітру залежить сила повітряного замішання, яку звичайно називають буревієм, чи гураганом. Як ніколи такі буревії залишають по собі, це звисає справа. Описи буревіїв бувають нерідко жахливими, головні, коли буревій перевертає доми і толочить дерева, а серед того гинуть люди.

В минулому пробували розганяти бурю дзвонами і салвами з гармат. Бували випадки, що такі замішання унічачилися успіхами. Однак не було певності, коли такі засоби владуться, і від чого це залежить. Аж коли в листопаді 1946 р. інженер з підприємства Джеренал Електрик, Винсент Дж. Шефер, "випродував" перший штучний опад снігу над стейтом Месечусетс, кинулися люди в інших околицях продукувати штучний сніг для охолодження повітря і зрівнювання температури. Зроблено спроби в Чіле, Мексику, Кубі, в Південній Африці, в Австралії і в Гавайях. Тепер пороблено підготовку до подібних спроб на великі розміри в стейтах Луїзіана, Вашингтон, Орегон, Аризона, Каліфорнія, Тек-

сас, Іліной, Оклахома, Нью-Мексик, Міннесота, Айова й Небраска. З цих спроб що досі зроблено, наспіли додатні звіти, хоч не з усіх усюдів. Так само заповідає невдачу деяких намічених спроб д-р Шефер, бо не всюди можна буде посягати кульки сухого льоду відповідно до відносин в згаданих околицях.

Шефер пригадує, що після скинення кульок в повітря повстає наперед сніг. Сніг часом впадає на землю, часом переміняється в дощ, а часом випадає в повітрі, заки долетить до землі. Який буде наслідок скинення кульок, можна передбачити тоді, коли наперед прослідиться температура й духота повітря, в яке сіється кульки. Як цього не можна зробити, або як хтось не вміє зробити цього наперед, тоді не буде ні снігу, ні дощу, ні належного остидження повітря і тоді бувають змарновані змагання вислати вгору літак з кульками сухого льоду. Прослідження температури й духоти може зробити досвідчений метеоролог.

Труднощі при переміні хмар у сніг або в дощ полягають у "перехолодженні" хмар. Це значить, що духота в хмарах мусить бути остиджена понижче точки мерзнення, а це не легка справа, бо таке "перехолодження" не сміє допустити до замерзнення лише до згущеного пилу, який повстає з духоти.

Зроблено вже проби, щоб при допомозі снігання кульок викликати дощ для загашення горючих на пні лісів. Всі старання були невдачними саме тому, що не було наперед "перехолодження" хмар, з якої скинено кульки сухого льоду.

"Перехолодження" частини хмари мусить бути груба намітка на 500 стіп, бо шойно таке намітка хмара налітає до її переміни на дощ. Для зрозуміння, як багато догляду потребує така хмара, треба згадати, що хмара, груба на дві американські милі, дає дощу на 14 цалів, або снігу на 1.5 цалів.

Це показує, що перехолодження хмари мусить бути зроблене на великих просторах і дець у далекій віддалі від цієї околиці, яку хтось хоче забезпечити перед буревієм. Серед звичайних відносин вистачає півтора фунта сухого льоду на одну американську милу, отже самий сухий лід не дорогий.

Коли йде про розвіяння буревію, який навішує Флориду й побережжя Атлантичного океану, то досі найдене місце, де треба почати ламати такий буревій. Цим місцем є східне побережжя Африки. Саме там треба охолоджувати повітря, щоб спинити наглі змішання гарячого повітря з холодним у горішніх висотах. Як ще найдуть час, коли таке охолоджу-

Жертвою в бою нерівнім лягли...

ЯК ЧЕХИ РОЗБИЛИ ГЕРОІЧНИЙ ВІДДІЛ У. П. А. "Б У Р Л А К А".

(Повітряною поштою до "Свободи").

Братислава, 10. вересня. (І. К.) — На підставі обширних повідомлень чеської і словацької преси всіх напрямків вже можна з деякою точністю відтворити образ героїчної битви, яку звів відділ Української Повстанчої Армії "Бурлак" з переважуючими силами противника та у висліді якої був розбитий і, вкінці, при допомозі зради зліквідований.

Сотню УПА "Бурлак" окружили в горах Мала Фатра на Словащині сильні і, до зубів озброєні зеднання чехословацької армії та окремих загонів, окремо вишколених советськими офіцерами до боротьби з партизанами. Сотня робила розпалювальні намагання пробитися з оточення і виконала 15 бравурних наступів, але всі вони були відбиті шонайменше в двадцяті переможними силами противника. За кожним разом на полі битви залишалися пошарпані кулями тіла вбитих і ранених українських воїнів. Вкінці командант сотні розділив її на малі відділи по 7 стрільців в кожному та доручив усім пробувати окремо пробитися з ворожих кліщів. Сам командант з двома старшинами і двома підстаршинами мав намір переправитися через ріку Ваг та в умовленому місці знову злучитися зі своїми стрільцями.

Легковірність Офелії та зрада Ільчука.

Доручення перевірити можливість переправи через ріку на південь одержала стрілець Офелія. Це молода, 23-літня дівчина, яка вже раніше легко виконувала всілякі складні доручення свого відділу. Перебираючись в одяг селянки вона зручно і непомітно переїжджала з одного кінця країни в другий, вдержувала зв'язок з поодинокими відділами УПА і т. п. Цим разом вона звилася зі свого доручення українською робітничою трачкою в Яношівці, Василеві Ільчукові, прохаючи в нього допомоги в переправі. Ільчук мав на наступну ніч придбати два добрі човни та харчі. Він обіцяв все виконати, передав дівчині-стрілець дві буханці хліба, великий кусень сала, тютюну, тощо і домовилися, що штаб

вання повітря треба робити, тоді можна буде спинити похід гурагану з Африки через Атлантичний океан до південних околиць Америки. Далекий цей простір і великі кошти, та все таки вони менші ніж звичайно бувають шкоди, які наносить буря Америці, чи іншим країнам та островам по дорозі. Одне добре, що люди вже попали на слід, як це зробити.

сотні дождатиме його наступної ночі над річкою біля трачки.

Як тільки дівчина зникла в лісі, Ільчук негайно пішов та про все повідомив управителя трачки Екаліса, а описав обидва пішли до чеських позицій і там повідомили чеський штаб, коли й як командант зі штабом славнозвісної сотні У. П. А. "Бурлак" задумує прохвизнутися з оточення.

Командант сотні та його штаб прийшли над річкою згідно з умовою на коротко перед 12-тою годиною вночі. В тій хвилині сотні ракет освітили ясно цілу околицю і українських воїнів з усіх боків обстрілювали десятками важкоозброєних офіцерських аспірантів чеської армії. Після короткого рукопашного бою українські герої були переможні етоткратно переважуючим ворогом.

Негайно після того, команданта і штаб "Бурлака" перевезено до команди чеської оперативної армії в м. Желіна, де на них вже дожидали зібрані російські, чеські і польські штабові старшини та намагалися здобути інформації про чисельність, організацію, розташування, дальші пляни УПА і т. п. Всі намагання були безуспішні, бо коли б навіть полонені повстанці були не вдержали жорстоких тортур, вони цих інформацій не могли дати, бо їх не знають. УПА так зорганізована, що старшини і стрільці знають тільки свої відділи, а накази дій передаються полевими радіовисільцями на коротко перед їх початком. Теж звязкові зустрічаються не в місцях постійної поодиноких відділів, тільки "в дорозі". Проте, полонені не дали себе зламати тортурами. Чеська комуністична преса з жалем стверджує, що "члени штабу сотні "Бурлак" завзято мовчать і навіть імен своїх не хочуть подати..." Тільки командант сотні представився як поручник УПА Володимир Шигельський, літ 27, родом з Бірчі біля Перемішля, студіював у Львові. Разом з наказом переходу на чехословацьку територію одержав теж наказ, щоб сотня поведилася тут як в союзній країні. Він і його воїни отримали наказ з точністю виконувати. Він говорить в імені своєї сотні, зокрема в імені штабу і насамперед запротестував проти варварської поведінки російських, чеських і польських офіцерів з полоненими і, головні, раненими українськими воїнами. Ранені українці гинуть на очах високих чеських офіцерів без медичної допомоги та без будьякої опіки, а полоненим відбирають одяги і морять голодом.

Мамо... — шепнула вона, в темряві пізнавши ненюку. — Степан казав, щоб ви тут остали... А я маю піти до Вовчурів, Петрика доглянути. Вовчуриха не зможе, вмирає... А хлопця ранений... — А Степан як?... — стрівожилася мати. — Не знаю. Остав у хаті... Туди зайшли москалі... — Москалі?... І ти його лишила... Лінка мовчала. Мати через хвилину ворухнулася. — Ні... так добре ти зробила... А чого вони туди? — Певно квартир хочуть. — А Степан зброю має?... — Має... Та він гарячує. Два рази зімлів вже... Розірване плече кривавить. Мати піднялася. — А Бурко де? — Зі мною... — Добре, затримай його при собі. — А ви куди, маме?

Як виглядають старшини і воїни У. П. А.

Чеські воєнні кореспонденти стверджують, що хоча УПА вже довгі роки веде безпереривні жорстокі бої та постійно перебуває в лісах і дебрах, то старшини і воїни УПА в жодному разі не втратили цивілізованого вигляду і поведінки. Вони чисті, пострижені і побриті, і навіть під час допитів зберігають найвищу військову гідність. Тільки дуже виснажені і худі. "По шлюбних перстнях пізнати, як дуже змарніли їх власники" — пише кореспондент пражського щоденника "Лідова Демократія".

Стрілець "Офелія".

Стрілець "Офелія" своєю легковірністю безпосередньо причинилася до трагедії штабу "Бурлака" над річкою Вагом, натрапивши на зрадника Василя Ільчука. Вона попала в полон разом зі штабом і теж як усі інші рішучо відмовляла відповісти на запитання переслухуючих офіцерів. Але один хитрий російський офіцер спровокував її, насміхаючись з неї, мовляв вона не є воємком, тільки... любовою команданта. (На цій підставі в перших звідомленнях чеської преси подано неправдиво, мовляв "Офелія" є жінкою команданта сотні "Бурлак"). Це глазування до глибини обурило дівчину-повстанку, вона розплакалася та... заявила, що вже від двох років є воємком УПА, але досі її ніхто ніколи не обидив. В УПА — заявила "Офелія" — є багато жінок, але вони під кожним оглядом є рівноправними і рівновартісними воємками і за всіма цими інформацій не могли дати, бо їх не знають. УПА так зорганізована, що старшини і стрільці знають тільки свої відділи, а накази дій передаються полевими радіовисільцями на коротко перед їх початком. Теж звязкові зустрічаються не в місцях постійної поодиноких відділів, тільки "в дорозі". Проте, полонені не дали себе зламати тортурами. Чеська комуністична преса з жалем стверджує, що "члени штабу сотні "Бурлак" завзято мовчать і навіть імен своїх не хочуть подати..." Тільки командант сотні представився як поручник УПА Володимир Шигельський, літ 27, родом з Бірчі біля Перемішля, студіював у Львові. Разом з наказом переходу на чехословацьку територію одержав теж наказ, щоб сотня поведилася тут як в союзній країні. Він і його воїни отримали наказ з точністю виконувати. Він говорить в імені своєї сотні, зокрема в імені штабу і насамперед запротестував проти варварської поведінки російських, чеських і польських офіцерів з полоненими і, головні, раненими українськими воїнами. Ранені українці гинуть на очах високих чеських офіцерів без медичної допомоги та без будьякої опіки, а полоненим відбирають одяги і морять голодом.

100,000 летючок.

Советсько-польсько-чеське союзні командування воєнних дій проти УПА докладає багато старань, щоб розбиття сотні УПА "Бурлак" та скоплення в полон її штабу використати для пропаганди для оборонування УПА. Військові літаки та автомашини розкинули сотні тисяч летючок, підписаних, мовляв, поручником УПА Володимиром Шигельським, в яких взивається українських повстанців складати зброю та піддаватися. Ясно, що трюк занадто старий і відомий, щоб на нього можна ще кого зловити. А чеська преса продовжує друкувати справжні воєнні звідомлення з акції чеської армії проти УПА.

BUY YOUR ★★★★★
★ EXTRA SAVINGS ★
★ BONDS NOW ★
★ ★ ★ ★ ★

— Сиди тихо, йди до Вовчурів, як казав Степан. Лінка тихо відійшла. Бачила, як постане матері розплаканий у темряві у напрямі власного двору і щось зашемило у молодому серці, та проте вона зайшла до Вовчурів. Стежки були пусті, ніхто не шлявся ними. Бурко, чорний вовк сунув за нею тихо, як дух.

(Дальше буде).

СТЕПАН ЛЮБОМИРСЬКИЙ

ФРАГМЕНТ

1)

Бій перейшов неначе хуртовина, боком від села. Лиш декілька хат захопив із собою, одна з них вже догоряла, а мати з троїма дітьми, на суцільному дворі, мовчки і з застиглим боєм на устах змученим зором гляділа на рештки сгорілих бальків.

Від лісу греміли постріли, полем тікали заблукані зайці. Червоні бійці залагли під селом і нияким способом не можна було їх підірвати до атаки на небезпечний ліс. Лейтнант гукати над ними із всіх сил, грозили і просили, воєцтво немов погудло. Один, двох підстаршин зірвались, щоб власним прикладом ки-

нути бійців в наступ, та від лісу гаркнув коротко скоростріл. Один впавав ранений в живіт, другий залаг швидко, без випадку. Лінія поволі втихала, тільки поодинокі стріли рвали ще тишину.

Вечоріло. На залишках шибок, на зліпках паперу зупинився погляд дівчини і пролизувався з трудом через біте старими подіями шкло, пройшов поміж мертвими хатами у сумерки поля. Там блискалки бились колись постріли жовтавими вогнями, а потім об шибки вдарив відірваний, непотрібний звук.

Лінія залагла під самим селом...

А що буде вночі? Чи підуть повстаці вперед? Відібуть село? Ай, коли б так пішли... Хоч і хата може згоріти... Та що там хата, що там вона варта сьогодні? Хто думає про неї? Ось, більше нещастя скоїлось...

В добрий час приїхала на зимові вакації, з інституту. Якраз на те, щоб тут попасти під кулі. Щоб тут...

Відірвалася від вікна. Відступила крок назад і боком притулилася до півдичинених дверей старої шафи. Що за дурна вигадка, ховати раненого у таку скриню. Але й де сховати його в гарячий час? До пивниць спершу заглядають...

— Степане... офіцери йдуть до нас, старшини — шепнула тихо, нервово.

Мовчанкою відповіла шафа. Та через хвилину, коли дівоче серце забігло сильніше зворушенням, залунав у сумерку слабкий голос.

— Нічого... Лінка. Старий сяйти з хати. У Вовчурів вже за господиною. Ні живий дух не озвася. Двір завер. Тільки чорні очі вікон страшили побитим шклом і, фантазією наліплених паперових пасків. Стайня мертва, комора мертва, навіть собача буда мертва.

Лінка залагла під селом і за декількома хатами полева кухню варила кашу. А воєнки мерзали в полі на грудоватій землі.

Лінка тихо всунулася до хати Панчуків. Господаря повісили ще німці, а найстаршого сина большевики. За те, що батька німці повісили.

— Який з тебе трудящий, коли тебе германці залишили?... попрацював комісар військової частини найстаршого сина, повішеного іншими вільниками батька.

Лінка тямала ці хвилини. Небажано, щоб вони повертались.

М. Б. Чи справді непоборні труднощі?

Розмова між новим і старим емігрантом
на культурні теми.

— Я з приємністю прочитав у "Свободі" зміст доповіді п. М. Мільковича на 10 Конвенції Ліги Української Молоді про культурні завдання молодого українського покоління. Це справді дуже радісне явище, що молода українська інтелігенція в Америці починає розуміти вагу того питання для української нації. У час, коли українське культурне життя в Києві і Львові заглохло, це для українців дійсно важна справа.

Правда — діють сьогодні в Україні Академія Наук, різні наукові інститути, працюють там театри, опери, балети, але як відношення тих інституцій до української культури? Бував я у 1940 р. по тих установах. Лиш тут, то там ще українські вивіски, а в середині кузні московщини та інкубатори марксо-ленінської отруї. Бачив я такі наукові інститути, де не було ні одного українця.

Отже мусите погодитися із тим, що на нас, на старій і новій еміграції, тут, як і в Європі лежить увесь тягар культурної роботи.

— Чи ж ми, "стара" еміграція, це заперечуємо? Чи і я не кажу, що мусимо працювати усею парою. Дійсно тільки на нас лежить увесь тягар репрезентувати українську культуру за кордоном. Я тільки говорив про ці величезні труднощі, які ми мусимо на тутешньому терені поборювати.

— Труднощі... Хто їх не має. Коли б ви знали, з якими турботами приходиться боротися нашим скитальцям у їх культурній роботі, а кількох одначе там робиться. Дам вам зразок культурної роботи у таборі, де я жив. Це табор на 1300 чоловік у Зальцбурзі, в Австрії.

Хоча мешканці табору у своїй масі селяни і робітники, табір робить враження великої школи, де люди працюють над тим, щоб піднести свій культурний рівень, а тимчасово гідно репрезентувати культурне обличчя українця.

Лиш згадаю про прекрасне ведений діточий садочок і початкову школу, де вчиться разом біля 200 дітей.

Хоч люди дусяться у тісних бараках (в одній кімнаті живе 10-15 чоловік), то 2 бараки призначено на гімназію. У тій гімназії учаться 215 хлопців і дівчат, а рівень науки такий, що австрійська і американська влада признала цій гімназії такі права, які мають австрійські гімназії. Хто її закінчить, може вписатися на будьякий університет. А коли б ви знали, як це труднощі треба було перебороти, щоб дозволити на відкриття такої школи? Кількох гризот, щоб наїти приміщення для дітей. Це поборено, і коли б ви могли знайти там і подивитися на тих палаючих жаждою знання хлопців і дівчат, що нині там працюють! Коли б ви могли побачити хоч день серед тих дітей, що так горнуть до рідної школи, хоч майже щодня хтось умліває, бо у голові тьмариться, коли сидиш до півдня напившись рано лиш чорної юшки, що звється кавою, а хліба не було.

А як працюють пластуни! Кілько там запалу, віри, снаги, кілько справжньої любови до Бога і Батьківщини, бо цей пластовий девіз — це не пустий звук для них. Як гідно ведуть себе ці наші юнаки на пластових спортах, де приходиться їм виступати поруч пластових одиниць інших націй. Як захоплюють вони чужинців танком, співом, дотепом.

Е в таборі і Студентське Об'єднання, що дуже часто виступає з різними імпрезами для чужинців, які зробили їм дуже добре ім'я.

В тих бідних 15-ти бараках містяться і Народний Університет, еге ж, не смійтеся — і то з відділами, як справжній загально-освітній, будівельно-креслярський, слюсарсько-механічний, книговодства і ін. Закінчило його досі понад 300 чоловік, а крім того професори того університету дали ще біля 120 доповідей на різні теми.

Курси веде і "Союз Українок" — шиття і медичних семер, що крім того улаштовує виставки українського народного мистецтва, які роблять величезну пропаганду нашій культурній справі.

Найважча проблема — це театральне мистецтво. Маленька зала і сцена, а високі вимоги публіки. Артисти високої класи, а поруч них аматори. А все ж цей невеличкий оперний ансамбль (9 солістів, 34 хористи, 15 оркестрантів, 12 осіб балету) ставить "Запорожжя за Дунаєм", "Катерину", "Тоску" у такому виді, що одна з тих опер іде відтак на сцені зальцбурзького міського театру, у місті славних на весь світ "фестшпілів".

Вистава лялькового театру задовольняє теж найвибагливіші вимоги. Малює виставка предмет захоплення чужинців.

Врешті серйозна наукова праця в Спілці науковців, літературі і мистців. Літературно-науковий журнал "Керма", відтак поважніший друкований, книжкового формату містичний "Літвари". Шоленик "Останні Новини" з щодільним додатком "Нові Дні", пластовий двотижневик для молоді "Наш Шлях".

Безсумнівно це великі досягнення, але все ж таки не можна ваші труднощі приріняювати з нашими.

Так, бо ви тут усі живете в упорядкованих умовах, працюєте, не турбуєтесь про завтра, не боїтесь, що вас першого ліпшого дня повезуть кудись. А ви справді великий пан. Ви знаєте як дуже прикро слухати хор, коли знаєш, що ті імі голосами... голодні.

А тямлю — якраз готувались до прем'єри "Запорожжя". А тут вістка, що до табору приходить советська комісія. Паніка, люди збираються тікати — а диригент водить батуту ю хор співає, хоч думки...

Бачив соліста, що дав німцям свій тижденьний приділ хліба за позичення фрака на виступ, а сам ходив голодний... Бачив славного диригента київської опери, що прийшов на пробу до міського театру у січні без підшоев...

Хай вам буде, що ваші труднощі дійсно більші, що воно дійсно навіть для багатьох наших важко післати свою дитину до української школи, коли треба дещо далі поїхати, вигідним "босом" чи поїздом, що дійсно важко тут зорганізувати свою високу школу, розуміючи свою високу школу, бити побільше українських культурних імпрез і поставити їх на дійсно найвищому мистецькому рівні.

Хай буде, що тут приходиться дуже сильно боротися... То для тої боротьби створімо фронт, фронт боротьби за нашу культурне обличчя і стіймо на тому фронті як справжні воюючі.

Поставмо один сильний український культурний фронт, де його нині ще можна збудувати — через цілу Америку і західну Європу. Обмінюймося взаємно цінностями, ривалізуймо у цій культурній праці, а

НОВИЙ ПРАВОПИС

4) (Докінчення).

Українська мова явно схилилась до ожінчення (фемінізації) роду чужих слів, що тільки почасти дозволяє й новий правопис: аксіома, діаграма, монограма, програма, система, цитата, фаза, криза тощо. Але в більшості слів новий правопис цього ожінчення не допускає, й наказує писати й вимовляти: аналіз, генезис, діагноз, еліксир чи еліпсис, зал, клас, кооператив, магістраль, метод, оазис, синтез, педагог, прогноз, симбіоз, синтез, туберкульоз, флот; анілін, бензін, вазелін, нікотин тощо. Ця заборона ожінчення роду — це безумовно неоправдане насили над вільним розвитком нашої мови, бо процес ожінчення безумовно припадає їй до самої істоти. Ось тому новий правопис мусів дозволити й подвійні форми: антитеза і антитезис, база і базис, теза і тезис, фаза і фазис і ін., що йде проти одності в мові.

Новий правопис наказує писати в середині чужих слів тільки сполучення -ла- (а не -ля-): авіація, варіант, геніальний, діалектика, імперіалізм, ініціал, ініціатива, комісаріат, матеріал, офіційний, пролетаріат, соціалізм, спеціальний, стипендіат, територіальний, фіалка, юліанський і т. п. Жива українська вимова в цих випадках знає звичайно -ля-, і так і пишуть в Україні вже віддавна. Вимова -ла- — тільки книжка; правда, багато наших письменників писали, напр. і М. Грушевський, у цих випадках -ла-, але з 1918 року скрізь по Україні поширилося живе -ля-: Юліан — юліанський, матерія — матеріальний, стипендія — стипендіальний і ін.

Так само нічим не виправдана й форма монастир, бо жива вимова по всій Україні знає тільки монастир. Повстає ця форма від візантійського "монастиріон", що вже в наших пам'ятках XI-го віку відоме як монастир (а не монастир).

На закінчення цього відділу подаю іще, що в культурному світі існує дві вимови чужих слів: грецька й латинська. Ми, українці, ще з глибокої давнини йдемо за вимовою грецькою. Ось таблиця цієї подвійної вимови:

Грецька:	Латинська:
іта: і, и	ета: е
г	е
л	ль
ф	т

Уся наша тисячелітня традиція тягне нас іти за вимовою грецькою; цю вимову свого часу з Києва українці занесли й на північ: до Москви. Що ж грецьку вимову знаходимо в писаннях усіх наших кращих письменників, коли вони вільно без жодних правописних нахилів писали. За цією ж грецькою вимовою, звичайно, йде й новий український правопис.

В цей мент багато допоможемо нашій многострадальній Україні.

Ви побачили б, що багато труднощів на тутешньому держаті зникло б, коли б ми з'ясували тісніший культурний зв'язок з нашими братами скитальцями. Коли б ми могли обмінюватися деякими цінностями. Нашій інтелігенції треба показати новіші, величезні культурні надбання нашого народу, треба їй показати цей культурний дорібок у повній його красі, а я певен, що її блеск такий сильний, а сила у ній вчарована така могутня, що вони викреснуть у кожній українській душі в Америці нову іскру любови до нашої культури. Тоді й праця для неї стане величезною насолодою.

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис "Свобода".

V.

Отже, новий український правопис, хоч і не пішов помітно вперед, проте він задоволює ті правописні хитання, що повстали в нас з 1930-го року. Нехай новий правопис і не скрізь відповідає істоті нашої мови, нехай часом і схилиється він до правописних "братнього російського народу" (а таке часом помітне), але все ж таки це буде один правопис і для школи, і для преси, і для громадянства, а єдність завжди корисніша від хаосу в усіх ділянках життя.

"Український Правопис" 1946 р. подає не тільки правопис, але й основи нашої літературної мови. Коли так, то жаль, що в ньому не знаходимо хоч головніших правил українського наголосу, що також потребує академічного усталення. В книжці знаходимо не мало слів з поданими двома наголосами, а вже це саме свідчить про потребу їх унормувати.

Усі європейські Академії Наук звичайно видають не тільки словники, правила правопису, вимови, а також видають і Граматики своєї літературної мови. І українське громадянство давно вже чекає від своєї Академії Наук зразкової широкої граматики нашої мови, яка б ішла в парі з великим розвитком нашої літературної мови.

Новий український правопис повстав в суворих евакуаційних обставинах, повстав на чужині, за часу, коли ще не вся рідна земля була повернена. Тепер до України приєднано й Волинь, Галичину, Буковину й Закарпаття, цебто всю Західну Україну, і Академія Наук мусила б прислухатися й до її голосу в правописних справах. І власне навіть саме

О. М. КОГУТ ЧСВВ ВЕРНУВСЯ
З ЄВРОПИ.

О. Микола Когут ЧСВВ — колишній ігумен у Гримсбі, а тепер дорадник Архимандрії в Римі вернувся перед двома тижнями з другої поїздки, як делегат Преосв. Івана Бучка в справі шукання стипендій та приміщення для наших студентів, що перебувають на скитальщині. Другу поїздку в цій справі О. Когут відбув до Ірландії, де забарився майже два тижні. В Ірландії відвідав Апостольського Нунція, важливіших Єпископів та Архієпископів. Усі вони добре поінформовані про положення українсько-католицької Церкви та з нами щиро спочивають. Всі Єпископи обіцяли поміч нашим студентам. О. Когут був також на авдієнції в прем'єра де Валери. Прем'єр поставився дуже прихильно до потреб наших студентів та обіцяв їм 30-40 стипендій на ірландських університетах. По поверненні з Ірландії О. Когут був також як делегат Преосв. Івана на конференції Допомогових Комітетів у Парижі. О. Когут їздив до Ірландії, а передтим до Еспанії й Португалії виключно як висланник Преосв. Івана Бучка, Апост. Візятатора на Західну Європу та з відпоручним письмом Еміні. Кардинала Тіссерана.

(За "Світлом").

це не ворожить довгого віку новому "евакуаційному" правописові.

П.С. Нижчепідписаний, як уже сповіщалося, має намір незабаром відновити свого науково-популярного місячника "Рідна Мова".

Еп. Іларіон.
Lausanne, "Bethanie".
Suisse.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ДЕЩО ПРО ФЛОРИДУ.

Від довгого часу можна зв'язувати, що американські українці починають більше цікавитися Флоридою. Найбільше між ними таких, що недомагають на здоров'я. Це добре, бо в Флориді є багато можливостей для освіти наших людей, праці й бізнесу. Як відомо з дописів у "Свободі" в Маямі є вже поважна українська колонія, яка розростається й прибирає що раз кращі організаційні форми. Щоб розбудити це більше зацікавлення Флоридою серед наших людей, подаю тим разом дещо про цей степ.

"Florida" — це слово еспанське і значить: "Земля зілля". Це ім'я є дуже підходяче для Флориди, бо тут росте 2,000 родів різнородного зілля.

Коли білий чоловік побачив перше Флориду, це невідомо. Історія записала, що Флориду відкрив еспанець Понс де Леон зі своєю експедицією, 27 березня 1513 р. Він заїхав був тоді в околиці, де сьогодні стоїть місто Ст. Огостин. Нейгаїно потім він вернувся в Еспанію, а в 1521 р. він знову повернувся до Флориди, де заупустився в боротьбу з індіанцями. Він тоді знову лишив Флориду й повернувся до Куби, де й помер. Зневірений, бо він і його приятелі шукали "здоров'я й багатства" у Флориді. Шойно пізніше прийшли до Флориди інші еспанці.

У 1526 р. заїхали французи із своїм провідником Жан Ребо в околиці Ст. Огостин і осіли на острові Анастежа Айленд. Рібо був першим, що дав знати світові про Флориду. Пізніше й англійці почали їхати у Флориду, а коли так повстали там різні колоністи, вони почали між собою воювати за "здоров'я й багату Флориду".

Нарешті американський уряд прислав свого генерала

Що писала "Свобода" тому 40 років?

19. вересня 1907 р.

СПІР ЗА ЄПІСКОПА.

У надісланій статті п. з. "Безличність Вестника", репрезентується напад на орган угорсько-руського "Соединения", а це тижневик "Американо-Русский Вестник", на особу ново-прибулого греко-католического єпископа Софії С. Ортинського. "Вестник" порівнює еп. Ортинського з радикалами за те, що він "уживає фонетичного правопису та тягне до латинства". Як призначити прихильного наставлення до латинства наводить "Вестник" факт, що єпископ підчас благословення Найсв. Тайнами в церкві св. Юрія в Нью-Йорку після свого приїзду вживав шалю, коли тримав монастирську. У статті згадано, що на концерті в честь еп. Ортинського після прибуття до Нью-Йорку брали участь лише три угорсько-руські священники.

ПЕРШЕ ПОСВЯЧЕННЯ ЦЕРКВИ НОВИМ ЄПІСКОПОМ.

Дня 1. вересня еп. С. С. Ортинський посвятив греко-католическу церкву в Савт-Форк, у Песилвенії. З залізничного двірця відправили єпископа до церкви тисяча людей. Йому на зустріч вийшли священники: Підгорецький, Стефанович, Кульчицький, Лучечко, а в церкві прилучилися ще: оо. Балог, Ковальський, Добровір. В параді брали участь 14 братств. В видніших осіб, що засіли до обіду разом з єпископом, згадані ще: о. Константин і Юліан Еггесей, "головний письменник" "Соединения". Під час богослуження співав "Пісненьський Хор" під батуту Ізидора Костюка.

ПЕРШІ УКРАЇНСЬКІ УЧИТЕЛІ, ВИВЧЕНІ В КАНАДІ.

З днем 30. червня закінчився у Вінніпегу курс українсько-англійської семінарії. По зложенні присягани учнів дістали від комісії екзаменаційної свідчення учительської зрілості 15 кандидатів, а це: Володимир Карпач, Василь Чумер, В. Колодзінський, Степан Литвин, Василь Грушовий, Іван Кошан, Іван Колтик, Олександр Климів, Яків Маєвський, В. Марек, О. Гиканів, Йосиф Грбан, Петро Чайківський, Дм. Вовк, Михайло Остапович.

ГНАТ ДАШИНЬСЬКИЙ В НЬЮ-ЙорКУ.

Дня 11. вересня приїхав до нью-йоркської пристані доволі гідний посол з рамені Польської Партії Соціально-Демократичної, Гнат Дашиньський. Ціллю його приїзду є поширення соціалістичних ідей по польських ділянках в Америці.

війна розголосила Флориду і тепер люди знову сюди приїждять.

Заінтересувалися теж і українці й запитують, про ріжні справи. Треба відповісти на найважливіші. Отже щодо зайняття, то тутешні мешканці заробляють найбільше на туристах. До таких підприємств належать готелі, доми з кімнатами та різнородні крамнички.

Щодо промислу, то тут виробляють папір, сигаретки, цукор, пиво; видобувають губки, терпентину; приготують матеріал будівельний і т. п. Під час війни були фабрики амуніції, а головню розвивулася авіація і тут тепер це є яких 610 фабрик літаків. Фарм тут багато і це другий степи щодо випасу худоби на м'ясо. Огородина тут така різнородна, що росте все, лише не всюди. Назагал є 60 родів огородин, і 75 родів овочів і горіхів. Огородину можна садити двічі й тричі в рік.

Земля тепер тут дорожча ніж подекуди на північ, але не дорожча ніж у Каліфорнії, чи в Арізоні. Про клімат, то треба сказати: "Що одному на здоров'я, те іншому на хворобу". Коли хто шукає здоров'я на Флориді, хай спитається свого лікаря, чи йому порадою сюди їхати. А хто може, хай самий спробує через короткий час.

Від себе скажу, що сонце тут світить 340 днів у році, отже добре тут жити старшим людям, а також і тим, що мають слабе серце або ревматизм. Крім цього варт про це заглянути до книжок. Тут гарячо літом, але за те морське повітря ослаблює цю гарячку. Вночі тут усе холодно.

Сюди почали приїздити українці з Підкарпаття і словаки від 1910 р., а інші українці від 1922. Кажуть, що тут живе 1,000 українських родин, однак назагал замало досі зорганізувалися. Поляків є 500 родин, а вже мають свої клуби.

Що правда, всі слов'яни мають свою основну хибу, а це, що сваряться між собою, а де незгода, там і руйна.

Іван Ворона
Маямі, на Флориді.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. С.

КНИЖЕЧКИ

— для —

МОЛОДИХ ЧИТАЧІВ

ДЛЯ САМИХ

НАЙМОЛОДШИХ.

Нині, коли кожна дитина, кожний хлопець і кожна дівчина, читає книжечки з наймодерніших літ, не можна й наших дітей, хочби наймолодших, лишати без книжечки.

Наступні книжечки можуть ушасливити молодих читачів:

МАЛІ ГЕРОІ, картини з життя дітей — 35 ц.

ЗОЛОТА РІБКА, Микола Доль. Віршована казка з ілюстраціями А. Манастирського — 15 ц.

ПРИГОДИ КАЧУРИКА, написав Б. Герд, з рисунками — 15 ц.

ВСІ ЦІ КНИЖЕЧКИ РАЗОМ 50 центів.

Замовлення шліть до:

"Svoboda"

BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

FIRST ANNUAL PICNIC-DANCE

Sponsored by

UKRAINIAN-AMERICAN SOCIAL and CIVIC CLUB

OF IRVINGTON, NEW JERSEY

Sunday, September 21, 1947

at SPEEDWAY HALL and PARK,
Eastern Parkway & 16th Ave., Irvington, N. J.

Music by OLEY BROS.

Comm. 12 Noon to ??

Adm. 75c. incl. Tax

Виступ Українського Хору-Капелі „Думка” в Альтштетені

(Надіслане до „Свободи”).

Підписаний супроводив мисливців невідомо український Хор-Капелю „Думка” в турне по Швейцарії. Вже 16. раз Український Хор-Капелю „Думка” під мистецьким керівництвом заслуженого диригента проф. Маркіяна Струка несе красу української пісні та музичної культури по Швейцарії. На спеціальне запрошення місцевої влади вступили в концертний зал в Альтштетені, де недавно виступали з концертом рівнож віденські „Зенгеркнабен”. Цей концерт задалегідь старанно підготовлений адміністрацією за посередництвом швейцарського протектора письменника проф. Шварца, який подбав про відвідування його розрешення афішами, листівками і т. п. Сама поява приманливих козацьких строїв Капелі зразу привертала до неї багато швейцарських гостей, серед яких одного старого українського емігранта з Київщини. Перед місцевим ратушем на обширній площі Український Хор-Капелю виконав по мистецькій своїй із музичним смаком уложену програму під чистим небом. Проф. М. Струк зміг вибрати для швейцарців добірно - музичний репертуар, в який входили твори: Третяка, Котка, Кошиця, Леонтовича, Гнатюка, Воробкевича, Демущко, Ніжанковського, Гайворонського, як також українські народні пісні.

Цілий хоровий ансамбль Капелі „Думка” в своїй компетентності доказ чужинцям своєї високої музичності, твердотемпної дисципліни та зрілості гармонійних голосів, з яких проф. М. Струк зміг створити правдивий музичний образ української симфонії. На велике здивування повне признание чужинців український Хор-Капелю „Думка” розпоряджає висо-

кокваліфікованими, добре вишколеними вокальними силами, серед яких знаходиться значне число солістів. Із пісень, які захоплювали своєю красою швейцарців слід відмітити: „Гуляли, гуляли”, зі сольовими виступами тенора М. Весолюка, баритона М. Бучовського та баса А. Білосора; „Захмилена ліщина” з баритоновим сольом М. Садовського; „Огні горять” зі сольовим квітетом героїчного тенора Мойсієнка С., який із своїм надзвичайним кресендо віддав правдиву картину появи козака на синім морі в надзвичайно мистецькій музичальній формі; другим тенором Котіва, баритонем Бучовським та басом Білосором; „Садок за сну” із сольовим виступом героїчного лірико-драматичного тенора Гоша; „Закувала та сива зозуля” з теноровим сольом соліста високої класи героїчного тенора С. Мойсієнка; „Ліричні” та „Ліричний хор” із сольовими виступами сильного ліричного тенора П. Татаренка, як також пісні: „Ой музики дуже люблю”, „Садок вишневий” та інші. На догаданні публіки, яка нагородила Капелю рясними олдесками, проф. М. Струк повторював деякі пісні. Цей другий виступ Українського Хору-Капелі „Думка” в Альтштетені залишив на довгий час гарне та миле враження для швейцарців, які супроводили хористів аж на дивирі. Швейцарці, яким Хор-Капелю дійсно зацікавила, просили заспівати в Ст. Маргеттені ще кілька пісень. Для спопуляризації доброго імені української високої музичної культури на чужині, а зокрема в Швейцарії, проф. М. Струк на прохання заспівав ще декілька пісень.

В найближчому часі проектується турне по інших місцевостях Швейцарії.

Осок.

Як пакувати пакунки за море

Багато американців вже довгий час висилють пакунки за море своїм рідним чи приятелям. Більшість з них вже з практики навчилися пакувати так, аби пакунки доходили по призначенню неушкодженими. Проте, голова поштового уряду в Нью-Йорку недавно заявив, що такі не всі звертають відповідну увагу на докладне впакування. Він казав, що багато пакунків, в яких була якась рідина — або продукти, що легко переходять у рідину, доходять ушкодженими бо недобре були запаковані.

Він загадає за випадки, коли в пакунок були соки, чи інша рідина, чи мід в бляшанках, покритишки яких легко відкриваються, а міжнародні поштові правила упакування вимагають аби такі покритишки були припаяні. Незапаняні бляшанки треба вкладати до більших бляшанок й довкола насипати тирси, висівку, що вбирають в себе рідину на випадок якби вона протікала. Заграниці поштові уряди доносять, що часто в пакунках, отриманих зі Злучених Держав, були перемішані разом соки, мід, цукор, масло, гудзики, шпильки, мука, какао, черевички, одяг і т. п. все це до вжитку.

Інформації відносно відповідного пакування пакунків з рідиною, або продуктами, що легко переходять у рідину, можна дістати в кожному поштовому уряді.

Взагалі поштовий уряд радить всім, хто посилає пакунки за границю, звертати увагу на те, що саме посилається, які кліматичні умови (тепло чи зимино), віддає, на яку висилється пакунок, кидання пакунками, що неминує трап-

ляється з пакунками в дорозі. Добре як пакунки зашивати в полотні, впаковувати все в міцний, подвійний картон, чи дерев'яні скриньки з дощок на півцяля грубих. Можна готувати пакунки завинуті грубим папером, або таким, що не пропускає води, але не можна обмежитися тільки папером, не можна річі завинувати в папір і так висилати.

Ще деякі зауваги. Ім'я та адреса як особи, яка висилає пакунок, так і той, кому висилається, треба писати дуже уважно й виразно на пакунку, а також на кусочку паперу, який дати до середини пакунку. Також докладно треба вповнювати картки для митної контролю, зазначаючи все, що є в пакунку. Звичайно, треба заплатити повністю поштову оплату, що вимагається за пересилання пакунків.

Загальна Рада — ФЛІС.

Представник ЗУАДК поїхав до Європи.

британській та французькій в Німеччині і Австрії. Поїздка представника ЗУАДК Комітету є вислідом довіри старань і здійснюється за дозволом департаменту стейту, департаменту війни та американського військового командування в Європі.

ХВИЛЕВА ДОПОМОГА ДЛЯ ІТАЛІЇ І ФРАНЦІЇ ДЛЯ СПИНЕННЯ НЕЩАСТЯ.
Вашингтон, 17. вересня. — Діючий секретар стейту Роберт А. Ловет, виявив, що департамент стейту має вже готові обчислення для уцінення хвилевої допомоги Франції й Італії, щоб спинити нещастя. Він сказав, що вже устійдено точні вимоги, однак їх не подається ще до прилюдного відома. Максимум обраховують на \$700,000,000 на найближчі шість місяців. Упродовж цього часу можна буде скласти план для постійної допомоги на підставі Плану Маршала. З інших джерел подають, що департамент стейту приготував вивисити півтора мільярда доларів на тимчасову допомогу, однак ці цифри можуть змінитися впродовж найближчих тижнів. Важною допомогою у теперішньому положенні в згаданих країнах буде висилка збіжжя по зниженні ціни на 35%, як це оповіщує департамент торгівлі.

АРГЕНТИНА ПРОДАЄ ЗБИЖЖА ДО ЄВРОПИ ПО ВИСОКИЙ ЦІНІ.
Вашингтон. — Західні держави Європи мусять платити Аргентині за її збіжжя по \$5.90 за бушел, хоч Злучені Держави продають один бушел по ціні \$2.70. Аргентина ніяк не хоче знизити своєї ціни, хоч її живна цього року обилиня. Вашингтонські урядовці звертали увагу аргентинського президента Перона на цю невластивість, однак їх протест не діяв належної уваги. Знавши, що розуміються на таких справах, твердять, що Аргентина хоче заробити на своїй збіжжю, користаючи з важкого положення в Європі. Це має бути розраховане на те, що План Маршала однаково мусить бути сфінансований грошми із Злучених Держав, отже поведінка Аргентини це свого роду „ракет”.

ДОПОМОГА ДЛЯ ЄВРОПИ ЧЕРЕЗ КАРЕ.
Нью-Йорк. — Урядовці агенції Каре, яка посилає пакки з харчами до Європи на доручення з Америки, оприлюднює кадрами від американського команданта в Німеччині ген. Лусіоса Клея, що біда в Європі найближчої зими буде більша, ніж попередньої. З цих причин ексекютивний директор Каре, Пол Комі Френч, визнає американців, щоб вони збільшили висилку пакунків до Європи і приспівали замовлення, щоб можна доручити допомогу ще в час. Каре приготуване постачати по 50,000 пакочок денно.

Шукають своїх рідних

УВАГА: Писувати до Укр. Допом. Комітету, просимо зазначити листи, подати, в якій групі і під яким числом в даній особі.

ГРУПА — ЛИСТИ ДО:

11,229 До доньки о. прав.с. Луїніовича Олександри Ольги від Журавівського Федора Андреевича.

11,230 З дому Головата Марії з с. Слобода Золота (Бережани) від Бловатний Михайла.

11,231 До рідних і знайомих м. Миклушині (Тернопіль) від Костецький Василя і Сиротюк Миколи.

11,232 Санцевич Петра з Гродна м. Кобринь, від Санцевич Марії.

11,233 Демчик Івана, Анни, Марії і Анастасії з с. Вислюк (Хмельн.) від Демчик Миколая.

11,234 До рідних і знайомих з Підгаєць від Свінціцька Анни (Кучма).

11,235 Махник Андрія і Степана від Махник Василя з Могова.

11,236 Калина Степана з с. Чепелі (Броди) від Калина Івана син Іосифа.

11,237 Перецький Сверина від Мазур Михайла дир. школи з Мамаївців (Буковина).

11,238 Навроцька Антонини з с. Кут від Григорович Антонини (Навроцька).

11,239 Хроніцький Семіона від Хроніцький Никифора (Бруцькі).

11,240 Заболотний Іосифа і Антона з с. Клімковець (Проксурів) від Дзавур Якова.

11,241 Ковба Костя, Максимів Василя з с. Потапичі (Рогатин) від Ковба Михайла.

11,242 Куха Марії (Малик) з с. Фельштина (Самбір) і Саракман Володимира з Нового Самбора від Филипович Івана.

11,243 Іванець Теодора від Головач Богдана син сестри Іванець.

11,245 Білинський Олексі з с. Довге (Стрий) від Білинський Олександра.

11,246 Бабак Дмитра з с. Плавуча Мала (Бережани) від Бабак Григорія син Семка.

11,247 Романюк Михайла і Миколи та Левчук Михайла від Романюк Федора з с. Майдан.

11,248 Ганькевич Василя син Івана від Ганькевич Василя з Потока Вел. (Самбір).

11,249 Блажків Евдокії з с. Телячого (Підгайці) (та інших рідних) від Прокопишин Іосифа.

11,250 Махук Марія (Сокія) пошукує сестру Анастасію (дів. назв. Макулінська) і Кулик Марію з с. Мошаниця (Любачів).

11,251 Сокільський Петра з Березова Виж. від Симчик Івана.

11,252 Шнілора Степана і Теклі з с. Курник Шляхтинцев (Тернопіль) від Даткун Ярослава.

11,253 Голод Роман, агроном і правник з Львівщини, просить о афідевіт.

11,254 Возний Павла, Гулька Теклі (Ковалів) від Шевчук Марії (Буньковська) з с. Слобода Золота (Бережани).

11,255 Шевчук Миколи, Кочуба Юді з с. Слобода Золо-

та (Бережани) від Шевчук Олексі.

11,256 Гнятюк Демка від Гнятюк Василя.

11,257 Родина знайомих від Снігурович Марії (Львів).

11,258 Тутка Петра син Степана від Білоус Марії.

11,259 Хомич Василя з с. Колоніці (Сянік) від Хомич Марії.

11,260 До рідних і знайомих з с. Косів-Гуцульських від Романів Володимира.

11,261 Кобринич Миколи з с. Річки (Рава Руська) від Кобринич Зофії (Новосад).

11,262 Ковалчик Степана з с. Літина (Дрогобич) від Ковалчик Івана.

11,263 Муха Миколи Юрка з с. Полончик (Сянік) від Муха Анни.

11,265 Козловський Гринька з с. Волиці Баранецької від Козловський Михайла.

11,267 До батька Петрик Василь з с. Яблук (Сянік) шукає батька Петрик Григорія.

11,268 Дмитришин Пилипа з с. Батучин (Золочів) від Козак Григорія.

11,269 Гусаковський Володимира і Олену з Мотиськ від Погтеловська Анни (Гусаковська).

11,270 Токар Василя, Михайла і Марії та Проць Василя від Білоус Роман.

11,271 До рідних і знайомих від Гришук Петра син Корнеля з с. Фільварків (Золочів).

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ

повідомляє, що його



форієрська робітня
є тепер під числом
265 East 4th St.
BETWEEN 4th & 5th
New York City

Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ і ПЕРЕРІБКУ та дає 20% опусту на всі роботи, а також ДАРОМ стиридж на літо.

Самий стиридж на літо 2% від сотні.



„Нам треба конечно виважити двері”, сказав Тарзан. „Здається, що великан зійшов з ума!”



Саме тоді в кімнаті за дверима безнадійні невілннці, жінки Зорга, гнулися зо страху перед ним.



Нагло на його лиці появилася вираз, якого ніхто ще перед ним не бачив. „Мене вже не треба боятися” — сказав він ласкаво.



„Моя недуга вже виликувана” продовжав Зорг. Потім він витягнув з свого пояса ключ і зближився до малих дверей.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОНДЗ

ГАМТРАМК, МІШ. — Тов. Згода. від 20. повідомляє, що місячні збори відбулися в суботу, 20. вересня, в годині 8. вечір. Просімо всіх членів зійтись на збори, бо протягом літа залишилося багато неполагоджених справ. — Я. Крупка.

ЩАДІТЬ У ЛЕГКІЙ СПОСІБ... КУПУЙТЕ СВОЇ БОНДИ ЧЕРЕЗ „ПЕРІОЛ СЕЛВІНГ”

НАПРАВА ПЕЧЕЙ

Всі часті до НАПРАВИ ПЕЧЕЙ бутельних, газових, нафтових, опрацьованих паровою і гарячою водою, як також усіх нових печей можете дістати в
STOVE MFRS CORP.,
182-186 Mulberry St., Newark 1, N. J.

RAJCA MEMORIAL

„Home for Services”
WALTER RAJCA.
Funeral Director

Добра, шкоро і чесна обслуга
ПРИСТУПНІ ЦІНИ
SERVING ALL NEW JERSEY
TWENTY FOUR HOUR SERVICE

617 BROADWAY
Newark 4, N. J.
UMBOLDT 3-4817

UKRAINIANS NEWARK — ELIZABETH AND VICINITY FOR THE BEST COAL CALL

Anthony Shumeyko
Shumeyko Fuel Co.
1972, OSTWOOD TER.
UNION, N. J.
Tel.: UNIONVILLE 2-4317J; 2-5244
DELIVERY BY CHUTE OR BAG

БОЛІНІ

Рани на ногах, опухлі ноги, набряклі жила, болі в ногах, флебіс (запалення жила), напухлі або болісні коліна, чи істощення і ревматичні болю успішно лікуємо новими еспропріальними методами без операції. Лікуємо згублення литон і котида.

Офісові години: в понед. і четвер. від 1. до 8. веч.; вівторки і п'ятни. від 1. до 6. веч.; в серед. від 1. до 5. веч.; в суб. від 12. до 4. попол. В нед. і свята нема уряд. годин.

Dr. L. A. BENLA
320 W. 86 St., New York City
Близько Бродвею.
ENdicut 2-9178
СПЕЦІАЛІСТ В БОЛЮ НІГ.

НЕ ВІДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО

Завжди ШАДІТЬ дешо з вашого забезпечення. Ми укладуємо прекрасні ЦІЛИ в ПОХОРОН за \$150.00

У випадку смутку в родині клієнта

KAIN MORTUARIES, INC.

Найбільший український погребельний зарядчик в Америці

S. KANAI KAIN, Pres.
433 STATE STREET
PERTH AMBOY, N. J.
Phone PE 4-4844

or
UKRAINSKYI POGREBNIK
86 ELIZABETH AVENUE,
NEWARK, N. J.
Phone Siglow 3-6763
225 WEST JERSEY STREET
ELIZABETH, N. J.
Phone EL 2-3611

ІВАН БУНЬКО

UKRAINSKYI POGREBNIK
уникає погребельні за \$150
так низькій ціні
ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.

JOHN BUNCO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 8th St., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$180.
Telephone: GRamercy 7-7693

ПЕТРО ПРЕМА

UKRAINSKYI POGREBNIK

Занимається похоронним в БРОК, БРОКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦІХ

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel. ORchard 4-2568

Branch Office and Chapel:
707 PROSPECT AVENUE
(Cor. E. 155 St.)
Bronx, N. Y.
Tel.: MEtrose 5-6577

ТАРЗАН, ч. 1689. Дина повеіділка.